

Marka Erasmus Project

Newsletter n. 2

Con le nostre classi abbiamo iniziato un affascinante viaggio nel mondo della matematica del passato, quando la lingua latina era parlata in tutto il continente europeo ed univa tutte le popolazioni e le culture del Mediterraneo e non solo. Ma il vero linguaggio universale è quello della matematica, solo che noi abbiamo provato a studiarla in Latino :-)! Gli studenti della 2H sono stati divisi in piccoli gruppi ed ognuno di loro ha ricevuto un problema di matematica (scelto in collaborazione da un insegnante di matematica ed uno di latino) scritto in latino da Fibonacci nel suo *Liber Abaci*, uno dei testi fondamentali della matematica medievale (pubblicato nel 1228), in cui viene introdotto per la prima volta lo zero e si promuove l'uso in Europa dei *numeri Indorum*, cioè di quelli che noi chiamiamo numeri arabi. Molti dei problemi di Fibonacci sono oggi considerate dei classici, sapete ad esempio risolvere questo?

quello con le monete: ci sono quattro uomini, di cui il primo, il secondo ed il terzo hanno in totale 27 denari; il secondo, il terzo ed il quarto ne hanno 31; il terzo, il quarto e il primo ne hanno 34; il quarto, il primo ed il secondo ne hanno 37... quante monete ha ciascuno di loro?

We started with our classes a fascinating journey inside the world of the mathematics in the past, when the Latin language was spoken throughout the European continent it used to get all Mediterranean peoples and cultures connected, and much more. As a matter of fact the true universal language is mathematical; the point is that we tried to study it in Latin 😊!

2H students were divided into small groups and each one of them was assigned a maths problem (selected by a maths teacher and a Latin one in collaboration) written in Latin by Fibonacci in his *Liber Abaci*, one of the basic texts of medieval mathematics (published in 1228) where zero was introduced for the first time, and the use of Indorum method (what we call Arabic numeral system) was promoted in Europe. Many of Fibonacci's problems are nowadays considered classics. Can you solve the following one?

Problem concerning coins: there are four men, the first, the second and the third have in total 27 dinars; the second, the third and the fourth 31; the third, the fourth and the first 34; the fourth, the first and the second 37...How many coins does each of them have?



De hominibus et denariis

- Quattuor homines sunt, quorum primus, et secundus, et tertius habent denarios 27. Secundus itaque, et tertius, et quartus habent denarios 31; tertius et quartus et primus habent denarios 34. Quartus vero, et primus, et secundus habent denarios 37. Quaeritur quot denarios unusquisque habeat?

ERASMUS TEAM